

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

18e jaargang nr. L 254
1 oktober 1975

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 2481/75 van de Raad van 29 september 1975 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2511/69 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 2482/75 van de Raad van 29 september 1975 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1035/72 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 2483/75 van de Raad van 29 september 1975 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2601/69 betreffende bijzondere maatregelen ten einde het verwerken van bepaalde variëteiten sinaasappelen te stimuleren 5
- Verordening (EEG) nr. 2484/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 7
- Verordening (EEG) nr. 2485/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout 9
- Verordening (EEG) nr. 2486/75 van de Commissie van 30 september 1975 tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst 11
- Verordening (EEG) nr. 2487/75 van de Commissie van 30 september 1975 tot vaststelling van de premies waarmede de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd 13
- Verordening (EEG) nr. 2488/75 van de Commissie van 30 september 1975 tot vaststelling van de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst 15
- Verordening (EEG) nr. 2489/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende wijziging van de heffingen bij uitvoer voor zetmeelhoudende produkten op basis van rijst 22
- Verordening (EEG) nr. 2490/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de gemiddelde produktieprijzen in de sector wijn 23

2

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 2491/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van het basisbedrag van de heffing bij invoer voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector	25
Verordening (EEG) nr. 2492/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie	27
Verordening (EEG) nr. 2493/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de uitvoerrestitutie voor oliehoudende zaden	29
Verordening (EEG) nr. 2494/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer in de sector olijfolie	31
Verordening (EEG) nr. 2495/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	33
Verordening (EEG) nr. 2496/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad	35
★ Verordening (EEG) nr. 2497/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1311/75 van de Commissie tot vaststelling van de referentieprijzen voor citroenen voor het verkoopseizoen 1975/1976	37
★ Verordening (EEG) nr. 2498/75 van de Commissie van 30 september 1975 tot vaststelling van de voorschriften voor de uitbetaling van de financiële compensaties voor bepaalde citrusvruchten uit de Gemeenschap	38
★ Verordening (EEG) nr. 2499/75 van de Commissie van 30 september 1975 tot nieuwe wijziging van Verordening (EEG) nr. 848/75 ten aanzien van bepaalde voorschriften met betrekking tot de handel binnen de Gemeenschap in dieren die voor premies in aanmerking kunnen komen	40
★ Verordening (EEG) nr. 2500/75 van de Commissie van 30 september 1975 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1896/73 betreffende de wijze van toepassing van de interventie maatregelen in de sector rundvlees, voor wat het verpakken betreft van het vlees in het bezit van de interventiebureaus	41
★ Verordening (EEG) nr. 2501/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2107/74 tot vaststelling van vrijwaringsmaatregelen voor de invoer van champignonconserven	42
★ Verordening (EEG) nr. 2502/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende verlenging van de vrijwaringsmaatregelen ten aanzien van de invoer van tonijn bestemd voor industriële verwerking	43
Verordening (EEG) nr. 2503/75 van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker	44
Verordening (EEG) nr. 2504/75 van de Commissie van 30 september 1975 tot wijziging van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker	45

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2481/75 VAN DE RAAD

van 29 september 1975

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2511/69 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 175/73⁽³⁾, wordt voorzien in de toekenning van extra steun aan economisch zwakke ondernemers om een deel van de inkomensderving als gevolg van de overschakeling van hun aanplantingen te compenseren;

Overwegende dat een van de voorwaarden voor de toekenning van deze steun een bedrijfsareaal is van 5 ha of minder; dat in de gevallen waarin het totale bedrijfsareaal groter is dan 5 ha doch de oppervlakte cultuurgrond dit maximum niet overschrijdt doordat de overige gronden niet bebouwbaar zijn, dezelfde economische situatie bestaat als in de in de genoemde verordening vermelde gevallen; dat de ondernemers met een oppervlakte cultuurgrond van niet meer dan 5 ha derhalve op dezelfde wijze moeten worden behandeld;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2511/69 met name een stelsel van financiële compensaties werd ingevoerd om de afzet van sinaasappelen en mandarijnen uit de Gemeenschap op de communautaire invoermarkten te bevorderen in het kader van contracten waardoor de regelmatige voorziening van deze markten wordt gewaarborgd;

Overwegende dat uit de ervaring is gebleken dat het vorenbedoelde stelsel van contracten niet heeft geleid tot het beoogde resultaat inzake uitbreiding van de

communautaire afzetmogelijkheden voor de betrokken produkten; dat voorts de toenemende concurrentie van sommige producerende derde landen de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap op de communautaire markt slechts moeilijker kan maken;

Overwegende dat, om deze bezwaren op te heffen, Verordening (EEG) nr. 2511/69 moet worden aangepast door afschaffing van het stelsel van contracten en verhoging van het niveau van de financiële compensaties; dat deze compensaties voorts dienen te worden uitgebreid tot clementines;

Overwegende dat in de laatste verkoopseizoenen de afzet van in de Gemeenschap geproduceerde citroenen op de invoermarkten van de Gemeenschap eveneens moeilijk is geweest; dat bijgevolg voor dit produkt voor het resterende gedeelte van het verkoopseizoen 1975/1976 bij wijze van voorzorgsmaatregel een financiële compensatie dient te worden toegekend;

Overwegende dat om deze regeling doeltreffend te doen zijn, de voor sinaasappelen, mandarijnen en clementines vastgestelde bedragen aan de huidige situatie dienen te worden aangepast, rekening houdende met de ontwikkeling van de basis- en de aankooprijzen van de betrokken produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 4, lid 1, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 2511/69 worden de woorden „hun totale bedrijfsareaal” vervangen door de woorden „de oppervlakte cultuurgrond van hun bedrijf”.

Artikel 2

Artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 wordt als volgt gelezen:

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 26 september 1975 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 25 van 30. 1. 1973, blz. 2.

„Artikel 6

Aan de verkopers uit de producerende Lid-Staten wordt op de hierna omschreven voorwaarden een financiële compensatie verleend voor sinaasappelen, mandarijnen, clementines en citroenen uit de Gemeenschap welke in andere Lid-Staten worden afgezet.

De toekenning van deze financiële compensatie wordt, voor wat citroenen betreft, evenwel beperkt tot het verkoopseizoen 1975/1976.”

Artikel 3

Artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 7

1. Voor het verkoopseizoen 1975/1976 wordt het bedrag van de financiële compensatie op de volgende niveaus vastgesteld :

- 7,8 R.E./100 kg nettogewicht voor sinaasappelen van de variëteiten Moro, Tarocco, Ovale calabrese, Belladonna, Navel, Valencia late,
- 6,7 R.E./100 kg nettogewicht voor sinaasappelen van de variëteit Sanguinello,
- 4,4 R.E./100 kg nettogewicht voor sinaasappelen van de variëteiten Sanguigno en Biondo comune,
- 6,7 R.E./100 kg nettogewicht voor mandarijnen,
- 3,9 R.E./100 kg nettogewicht voor clementines,
- 4,7 R.E./100 kg nettogewicht voor citroenen.

2. Voor de volgende verkoopseizoenen wordt elk jaar vóór 1 augustus, voor het verkoopseizoen dat het daaropvolgende jaar begint, het bedrag van de financiële compensatie voor sinaasappelen, mandarijnen en clementines vastgesteld volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, waarbij enerzijds rekening wordt gehouden met de laatste niveaus van dit bedrag en anderzijds met de ontwikkeling van de basis- en de aankooprijzen voor de betrokken produkten. Het percentage van wijziging van de financiële compensatie ten op-

zichte van het voorafgaande seizoen mag evenwel het percentage van wijziging van de basis- en de aankooprijzen niet overschrijden.

3. De financiële compensatie wordt slechts verleend voor produkten van de kwaliteitsklassen Extra en I.”

Artikel 4

Artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 8

1. De financiële compensatie wordt op hun verzoek aan de verkopers uitbetaald zodra het bewijs is geleverd dat de betrokken produkten naar het grondgebied van de Lid-Staat van bestemming zijn gebracht en ter beschikking van de koper zijn gesteld.

2. De wijze van toepassing van dit artikel wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 1035/72.”

Artikel 5

Artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 9

De voorschriften betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid zijn van toepassing op de in artikel 6 bedoelde financiële compensaties.”

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

De artikelen 2, 3 en 4 zijn van toepassing met ingang van :

- de aanvang van het verkoopseizoen 1975/1976, voor sinaasappelen, mandarijnen en clementines ;
- de datum van inwerkingtreding van de onderhavige verordening, voor citroenen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. MARCORA

VERORDENING (EEG) Nr. 2482/75 VAN DE RAAD

van 29 september 1975

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1035/72 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Overwegende dat in artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2745/72⁽³⁾, de criteria zijn bepaald voor de vaststelling van de referentieprijzen; dat voor sinaasappelen, mandarijnen en clementines door de jaarlijkse aanpassing van de financiële compensaties bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2481/75⁽⁵⁾, een juistere relatie tussen de prijzen van de produkten uit de Gemeenschap en de prijzen van de ingevoerde produkten kan worden gehandhaafd; dat in die omstandigheden het met de referentieprijzen nagestreefde doel kan worden bereikt door eventueel de wijziging van de referentieprijzen vast te stellen op een percentage dat ten hoogste gelijk is aan het verschil tussen het percentage dat voor de wijziging van de basisprijzen en de aankooprijzen in aanmerking is genomen en het percentage dat voor de wijziging van de financiële compensaties is aangehouden;

Overwegende dat in artikel 23, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 is bepaald dat ten aanzien van sinaasappelen, mandarijnen, satsuma's, clementines, tangerines en andere soortgelijke hybriden van citrusvruchten bij de berekening van de referentieprijzen geen vervoerkosten in aanmerking worden genomen, gezien de bijzondere maatregelen om de afzet van de communautaire produktie van sommige van deze produkten te verzekeren; dat, aangezien voor een gedeelte van het verkoopseizoen 1975/1976 soortgelijke maatregelen zijn genomen ten aanzien van citroenen,

voor deze periode de vervoerkosten niet in aanmerking dienen te worden genomen bij de berekening van de referentieprijzen voor dit produkt;

Overwegende dat in artikel 25 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 is bepaald wanneer een compenserende heffing kan worden ingesteld om te voorkomen dat de markt van de Gemeenschap wordt verstoord ten gevolge van aanbiedingen uit derde landen tegen abnormale prijzen; dat de ervaring heeft geleerd dat invoerprijzen die afwisselend boven en beneden de referentieprijzen liggen verstoringen veroorzaken die niet kunnen worden verholpen door de toepassing van artikel 25; dat bijgevolg de nodige maatregelen moeten worden genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Lid 2 van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 wordt als volgt gelezen:

„2. De referentieprijzen worden vastgesteld:

- op basis van het rekenkundig gemiddelde van de producentenprijzen van elke Lid-Staat, verhoogd met het in lid 4 omschreven bedrag, behalve ten aanzien van sinaasappelen, mandarijnen, satsuma's, clementines, tangerines en andere soortgelijke hybriden van citrusvruchten en, voor de periode van 1 oktober 1975 tot en met 31 mei 1976, ten aanzien van citroenen;
- rekening houdend met de gemiddelde ontwikkeling van de basisprijzen en de aankooprijzen.

Met ingang van het verkoopseizoen 1975/1976 worden evenwel voor sinaasappelen, mandarijnen, satsuma's, clementines, tangerines en andere soortgelijke hybriden van citrusvruchten de referentieprijzen vastgesteld op een peil dat gelijk is aan dat van het voorgaande verkoopseizoen, eventueel aangepast met een percentage dat ten hoogste gelijk is aan het verschil tussen de percentages, waarmee, ten opzichte van het voorgaande verkoopseizoen, de basisprijzen en de aankooprijzen enerzijds en de financiële compensaties bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2511/69 anderzijds zijn gewijzigd.”

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 26 september 1975 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 291 van 28. 12. 1972, blz. 147.

⁽⁴⁾ PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1.

⁽⁵⁾ Zie blz. 1 van dit Publikatieblad.

Artikel 2

Aan Verordening (EEG) nr. 1035/72 wordt onderstaand artikel toegevoegd:

„Artikel 25 bis

1. Wanneer voor een bepaald produkt en een bepaalde herkomst wordt geconstateerd dat gedurende een tijdvak van 5 tot 7 opeenvolgende marktdagen de invoerprijzen afwisselend boven en beneden de referentieprijzen liggen, waarbij de invoerprijzen boven of beneden de referentieprijzen zich zelfs binnen een tijdruimte van twee opeenvolgende marktdagen kunnen voordoen zonder dat dit aanleiding heeft gegeven tot toepassing van artikel 25, wordt in afwijking van het bepaalde in dat artikel en op de hierna vermelde voorwaarden, behoudens in uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst ingesteld.

De heffing wordt ingesteld wanneer:

- drie invoerprijzen beneden de referentieprijzen liggen, en
- op voorwaarde dat één van deze invoerprijzen ten minste 0,5 rekeneenheid beneden de referentieprijzen ligt.

Deze heffing is gelijk aan het verschil tussen de referentieprijzen en de laatst beschikbare invoerprijzen die ten minste 0,5 rekeneenheid beneden de referentieprijzen ligt.

2. Artikel 25, lid 2, is niet van toepassing op de heffingen die overeenkomstig lid 1 van het onderhavige artikel zijn ingesteld.

3. De compenserende heffing die overeenkomstig lid 1 van het onderhavige artikel is ingesteld en die voor alle Lid-Statens gelijk is, wordt aan de geldende douanerechten toegevoegd.”

Artikel 3

Artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 wordt als volgt gelezen:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1975.

„Artikel 26

1. De overeenkomstig artikel 25 ingestelde heffing wordt niet gewijzigd zolang:

- de veranderingen in de elementen voor de berekening daarvan gedurende drie opeenvolgende marktdagen vanaf de daadwerkelijke toepassing van de heffing, niet leiden tot wijziging van het heffingsbedrag met meer dan 1 rekeneenheid,
- wijziging in de groepering van de herkomsten niet nodig is.

De beslissing tot afschaffing van de heffing wordt voor een bepaalde herkomst genomen, wanneer de invoerprijzen gedurende twee opeenvolgende marktdagen gelegen zijn op een peil dat ten minste gelijk is aan de referentieprijzen. Deze beslissing wordt eveneens genomen wanneer de prijsnoteringen voor deze herkomst gedurende zes opeenvolgende werkdagen ontbreken — behoudens toepassing van artikel 24, lid 4 — of wanneer de toepassing van het bepaalde in de eerste alinea, eerste streepje, ertoe zou leiden dat het bedrag van de heffing op nul wordt vastgesteld.

2. De overeenkomstig artikel 25 bis ingestelde heffing wordt gedurende zes dagen toegepast.

Deze heffing mag niet vóór het verstrijken van deze termijn worden afgeschaft, tenzij:

- de toepassing van artikel 25, lid 1, alsmede eventueel van artikel 24, lid 4, leidt tot vaststelling van een nieuwe en hogere compenserende heffing, of
- de invoerprijzen gedurende drie opeenvolgende marktdagen vanaf de daadwerkelijke toepassing van de heffing op een peil liggen dat ten minste gelijk is aan de referentieprijzen.”

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. MARCORA

VERORDENING (EEG) Nr. 2483/75 VAN DE RAAD

van 29 september 1975

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2601/69 betreffende bijzondere maatregelen ten einde het verwerken van bepaalde variëteiten sinaasappelen te stimuleren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2601/69 van de Raad van 18 december 1969 betreffende bijzondere maatregelen ten einde het verwerken van bepaalde variëteiten sinaasappelen te stimuleren ⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 176/73 ⁽³⁾, een stelsel van financiële vergoedingen is ingesteld voor de verwerking van bepaalde variëteiten sinaasappelen in het kader van contracten die een regelmatige voorziening van de verwerkende bedrijven verzekeren met inachtneming van een minimumaankoop prijs voor de telers; dat deze contracten volgens artikel 2 van genoemde verordening betrekking moeten hebben op hoeveelheden die groter zijn dan de gemiddelde afname door de verwerkende bedrijven in de drie verkoopseizoenen voorafgaande aan het verkoopseizoen 1969/1970 of, voor recentere bedrijven, op hoeveelheden die moeten worden bepaald of grond van hun verwerkingscapaciteit;

Overwegende dat het stelsel van financiële vergoedingen tot alle door de verwerkende bedrijven afgenomen hoeveelheden sinaasappelen dient te worden uitgebreid om de verwerking van bepaalde variëteiten sinaasappelen te stimuleren en de concurrentiepositie van het afgewerkte produkt ten opzichte van de uit derde landen ingevoerde produkten te verstevigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2601/69 wordt als volgt gewijzigd:

1. Lid 1 wordt als volgt gelezen:

„1. De in artikel 1 bedoelde maatregelen moeten gebaseerd zijn op contracten tussen telers en ver-

werkende bedrijven uit de Gemeenschap. In de contracten, die vóór de aanvang van elk verkoopseizoen worden gesloten, moeten zijn opgenomen: de hoeveelheden waarop zij betrekking hebben, de spreiding in de tijd van de leveranties aan de verwerkende bedrijven en de aan de telers te betalen prijs. Zodra de contracten zijn gesloten, worden zij ter kennis gebracht van de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Statens, die tot taak hebben kwaliteit en kwantiteit van de leveranties aan de verwerkende bedrijven te controleren.”

2. Lid 2, tweede alinea, wordt als volgt gelezen:

„De minimumprijs wordt vóór het begin van elk verkoopseizoen vastgesteld.”

3. Lid 3 wordt als volgt gelezen:

„3. De uitvoeringsbepalingen van de leden 1 en 2 worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2482/75 ⁽⁵⁾. De vaststelling van de minimumprijs geschiedt volgens dezelfde procedure.”

Artikel 2

Artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2601/69 wordt als volgt gewijzigd:

1. Lid 1, laatste alinea, wordt als volgt gelezen:

„Het bedrag van de financiële vergoeding wordt vóór het begin van elk verkoopseizoen vastgesteld.”

2. Lid 2 wordt als volgt gelezen:

„2. De uitvoeringsbepalingen van lid 1 worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 1035/72. Het bedrag van de financiële vergoeding wordt volgens dezelfde procedure vastgesteld.”

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 26 september 1975 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽²⁾ PB nr. L 324 van 27. 12. 1969, blz. 21

⁽³⁾ PB nr. L 25 van 30. 1. 1973, blz. 3

⁽⁴⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽⁵⁾ Zie blz. 3 van dit Publikatieblad.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 september 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. MARCORA

VERORDENING (EEG) Nr. 2484/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van roggeDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 665/75⁽²⁾, in-
zonderheid op artikel 13, lid 5,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn
bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Ver-
ordening (EEG) nr. 1976/75⁽³⁾ en alle latere verorde-
ningen die deze hebben gewijzigd;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1976/75 uiteengezette bepalingen op deaanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commis-
sie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de
thans van kracht zijnde heffingen, zoals 25 in de bij-
lage van de onderhavige verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening nr. 120/67/EEG genoemde produk-
ten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijge-
voegde tabel.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 1 oktober
1975.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.⁽²⁾ PB nr. L 72 van 20. 3. 1975, blz. 14.⁽³⁾ PB nr. L 202 van 1. 8. 1975, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(R.E./ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	6,65
10.01 B	Harde tarwe	1,84 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rogge	17,67 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	0
10.04	Haver	7,84
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	15,81 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	5,45 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	15,22 ⁽⁴⁾
10.07 D	Overige granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	28,33
11.01 B	Meel van rogge	43,78
11.02 A I a	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	21,57
11.02 A I b	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	30,26

⁽¹⁾ Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽²⁾ Voor maïs van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1599/75 met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap overeenkomstig de toepassing van de bepalingen van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 1599/75 met 1,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de A.C.S.O. of de L.G.O. wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap overeenkomstig de toepassing van de bepalingen van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 1599/75 met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor durum tarwe en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1234/71 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2485/75 VAN DE COMMISSIE**van 30 september 1975****houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 665/75 ⁽²⁾, en
inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1977/
75 ⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben
gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die

aan de heffingen worden toegevoegd en die van
kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-
bellen in de bijlage bij deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-
dening nr. 120/67/EEG, wordt vastgesteld zoals aan-
geduid in de bijgevoegde tabellen van deze verorde-
ning.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 72 van 20. 3. 1975, blz. 14.

⁽³⁾ PB nr. L 202 van 1. 8. 1975, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

A. Granen en meel⁽¹⁾

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		10	11	12	1
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0,41	0,41	0
10.07 D	Overige	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

⁽¹⁾ De geldigheidsduur van het certificaat is overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2196/71 (PB nr. L 231 van 14. 10. 1971, blz. 28), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3148/73 (PB nr. L 321 van 22. 11. 1973, blz. 13), beperkt.

B. Mout

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		10	11	12	1	2
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2486/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 668/75⁽²⁾, inzonderheid op ar-
tikel 11, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn
bij invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld in
Verordening (EEG) nr. 2231/75⁽³⁾ en alle latere veror-
deningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2231/75 genoemde voorschriften en uitvoe-
ringsbepalingen op de aanbodsprijzen en de dagprij-

zen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, aan-
leiding geeft tot wijziging van de thans geldende hef-
fingen, overeenkomstig de bij deze verordening in bij-
lage gevoegde tabel,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b),
van Verordening nr. 359/67/EEG genoemde produk-
ten te innen heffingen zijn vastgesteld als vermeld in
de bij deze verordening in bijlage gevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 72 van 20. 3. 1975, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 229 van 30. 8. 1975, blz. 5.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 september 1975 tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst

(R.E. / ton)

Tariefnummer	Omschrijving	Derde landen	A. C. S. en L. G. O. (¹)(²)
10.06	Rijst :		
	A. Padie of gedopte rijst :		
	I. Padie :		
	a) rondkorrelige	8,10	1,05
	b) langkorrelige	21,90	7,95
	II. Gedopte rijst :		
	a) rondkorrelige	10,12	2,06
	b) langkorrelige	27,38	10,69
	B. Halfwitte of volwitte rijst :		
	I. Halfwitte rijst :		
	a) rondkorrelige	42,12	11,16
	b) langkorrelige	96,32	38,30
	II. Volwitte rijst :		
	a) rondkorrelige	44,86	12,18
	b) langkorrelige	103,26	41,38
	C. Breukrijst	0	0

(¹) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 9 en 22 van Verordening (EEG) nr. 1599/75.

(²) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1599/75, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

VERORDENING (EEG) Nr. 2487/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

tot vaststelling van de premies waarmee de heffingen bij invoer voor rijst en
breukrijst worden verhoogd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 668/75⁽²⁾, inzonderheid op ar-
tikel 13, lid 6,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies waarmee de vooraf
vastgestelde heffingen bij de invoer van rijst en breuk-
rijst worden verhoogd, een premie moeten bevatten
voor de lopende maand en een premie voor elk der
volgende maanden, tot aan het verstrijken van de gel-
digheidsduur van het certificaat; dat deze geldig-
heidsduur wordt bepaald in artikel 8 van Verordening
(EEG) nr. 2042/75 van de Commissie van 25 juli 1975
houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake
het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sec-
tor granen en rijst⁽³⁾;

Overwegende dat bij Verordening nr. 365/67/EEG van
de Raad van 25 juli 1967⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2435/70⁽⁵⁾, de regels voor het
vooraf vaststellen van de heffingen op rijst en breuk-
rijst zijn vastgesteld;

Overwegende dat krachtens Verordening nr. 365/
67/EEG wanneer voor gedopte rijst, volwitte rijst of
breukrijst de op de dag van vaststelling van de pre-
mies vastgestelde c.i.f.-prijs hoger is dan de c.i.f.-prijs
voor termijnaankoop voor hetzelfde produkt, de pre-
mie in beginsel moet worden vastgesteld op een be-
drag gelijk aan het verschil tussen deze twee prijzen;
dat de c.i.f.-prijs de prijs is, welke overeenkomstig ar-
tikel 16 van Verordening nr. 359/67/EEG is vastge-
steld op de dag van vaststelling van de premies; dat
de wijze waarop de c.i.f.-prijzen worden bepaald, zijn
vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1613/71⁽⁶⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1057/
73⁽⁷⁾; dat de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop eveneens

overeenkomstig artikel 16 van Verordening nr. 359/
67/EEG moet worden vastgesteld, echter op basis van
offertes Noordzeehavens; dat, voor invoer welke dient
plaats te vinden gedurende de maand van afgifte van
het invoercertificaat, deze prijs de c.i.f.-prijs moet zijn
geldig voor verlading in deze maand; dat voor invoer
welke dient plaats te vinden in de maand volgende op
die gedurende welke het invoercertificaat is afgegeven,
deze prijs de c.i.f.-prijs moet zijn geldig voor verlading
tijdens de maand gedurende welke de invoer wordt
verwacht; dat om in te voeren tijdens de overige
maanden gedurende welke het invoercertificaat geldig
is, deze prijs de c.i.f.-prijs moet zijn geldig voor verla-
ding gedurende de maand voorafgaande aan die gedu-
rende welke de invoer wordt verwacht; dat, indien
geen aanbieding op termijn voor verlading gedurende
een bepaalde maand wordt gedaan, deze prijs de prijs
is welke gold voor verlading tijdens de laatste maand
waarvoor een aanbieding op termijn bekend is;

Overwegende dat, indien de c.i.f.-prijs, vastgesteld op
de dag van de vaststelling van de premieschaal, gelijk
is aan de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop of deze prijs
met niet meer dan 0,25 rekeneenheid per ton te
boven gaat, het bedrag van de premie gelijk is aan 0
rekeeneenheid;

Overwegende dat bij bijzondere omstandigheden en
binnen zekere vastgestelde grenzen, het bedrag van de
premie toch op een hoger peil kan worden vastge-
steld;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve
pariteit voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden, geconstateerd gedurende een be-
paalde periode ten opzichte van de munteenheden
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streep-
je,

aan te houden;

Overwegende dat uit het geheel van de voornoemde
bepalingen blijkt dat de premies moeten worden vast-
gesteld overeenkomstig de in bijlage bij deze verorde-
ning gaande tabel; dat het bedrag der premies slechts
gewijzigd dient te worden wanneer toepassing van
bovenbedoelde bepalingen een wijziging medebren-
gt van meer dan 0,25 rekeneenheid,

⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 72 van 20. 3. 1975, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 213 van 11. 8. 1975, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 32.

⁽⁵⁾ PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 28.

⁽⁷⁾ PB nr. L 105 van 20. 4. 1973, blz. 10.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

hoogd, worden vastgesteld overeenkomstig de in bijlage bij deze verordening gaande tabel.

Artikel 1

Artikel 2

De premies, waarmede vooraf voor de invoer van rijst en van breukrijst vastgestelde heffingen worden ver-

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 30 september 1975 tot vaststelling van de premies waarmede de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(R.E. / ton)			
		Lopend 10	1e term. 11	2e term. 12	3e term. 1
10.06	Rijst :				
	A. Padie of gedopte rijst :				
	I. Padie :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	II. Gedopte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	B. Halfwitte of volwitte rijst :				
	I. Halfwitte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	II. Volwitte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	C. Breukrijst	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2488/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

tot vaststelling van de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het Toetredingsverdrag ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 229/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector granen alsmede vaststelling van deze bedragen voor sommige produkten ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1602/75 ⁽³⁾, en met name op artikel 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 243/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector rijst alsmede vaststelling van deze bedragen voor sommige produkten ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1999/74 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat de compenserende bedragen voor de produkten van de sectoren granen en rijst zijn vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 229/73 van de Raad, (EEG) nr. 243/73 van de Raad en Verordening (EEG) nr. 2006/75 van de Commissie van 31 juli 1975 tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1975/1976 van de compenserende bedragen „toetreding” voor bepaalde graansoorten, voor rijst en voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2178/75 ⁽⁷⁾; dat evenwel, indien de situatie bedoeld in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 229/73 en artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 243/73 zich voordoet, de Commissie overeenkomstig het bepaalde in de genoemde artikelen voor de betrokken produkten de bedragen vast-

stelt die als compenserende bedragen moeten worden toegepast in het handelsverkeer tussen de oorspronkelijke Gemeenschap en de nieuwe Lid-Staten en tussen de nieuwe Lid-Staten en derde landen; dat erop dient te worden gewezen dat de in het handelsverkeer tussen iedere nieuwe Lid-Staat en derde landen geldende compenserende bedragen, welke van de heffing en de restitutie worden afgeleid, gelijk zijn aan deze welke in het handelsverkeer tussen de oorspronkelijke Gemeenschap en elk van de nieuwe Lid-Staten worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast in het handelsverkeer tussen de oorspronkelijke Gemeenschap en de nieuwe Lid-Staten en tussen de nieuwe Lid-Staten en derde landen worden vastgesteld:

- in bijlage A voor de produkten bedoeld in artikel 1 en artikel 2, lid 1 en lid 3, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 229/73,
- in bijlage B voor de produkten bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 243/73 alsmede voor padie, halfwitte rijst en volwitte rijst en
- in bijlage C voor de produkten bedoeld in artikel 1, sub c) en d), van Verordening nr. 120/67/EEG en artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening nr. 359/67/EEG.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.
⁽²⁾ PB nr. L 27 van 1. 2. 1973, blz. 25.
⁽³⁾ PB nr. L 164 van 27. 6. 1975, blz. 2.
⁽⁴⁾ PB nr. L 29 van 1. 2. 1973, blz. 26.
⁽⁵⁾ PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 5.
⁽⁶⁾ PB nr. L 203 van 1. 8. 1975, blz. 1.
⁽⁷⁾ PB nr. L 222 van 22. 8. 1975, blz. 13.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1000 kg)

Numéro du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	6,00	4.50	6.00
10.01 B	2,00	2.00	2.00
10.02	—	9.65	18.00
10.03	0	0	0
10.04	4,94	6.00	6.00
10.05 B	—	11.17	14.00
10.07 B	—	6.00	6.00
10.07 C	—	11.70	14.00

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽¹⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽¹⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽¹⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽¹⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽¹⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/u.a./1000 kg)

Numéro du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	7,20	7.20	7.20
10.06 A I b)	21,60	21.60	21.60
10.06 A II a)	9,00	9.00	9.00
10.06 A II b)	27,00	27.00	27.00
10.06 B I a)	10,90	10.90	10.90
10.06 B I b)	36,50	36.50	36.50
10.06 B II a)	11,61	11.61	11.61
10.06 B II b)	39,13	39.13	39.13
10.06 C	0	0	0

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1000 kg)

Numéro du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0	0	0
11.01 A ⁽¹⁾	8,07	5.57	10.00
11.01 B ⁽¹⁾	—	12.78	26.00
11.01 C ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 D ⁽¹⁾	6,92	8.40	8.40
11.01 E I ⁽¹⁾	—	15.64	19.60
11.01 E II ⁽¹⁾	—	11.39	14.28
11.01 F ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 H ⁽¹⁾	—	6.12	6.12
11.01 K ⁽¹⁾	—	11.93	14.28
11.02 A I a) ⁽¹⁾	2,00	2.00	2.00
11.02 A I b) ⁽¹⁾	8,72	6.02	10.00
11.02 A II ⁽¹⁾	—	13.51	25.20
11.02 A III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A IV ⁽¹⁾	6,92	8.40	8.40
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	15.64	19.60
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	15.64	19.60
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	11.39	14.28
11.02 A VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	6.12	6.12
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	11.93	14.28
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I a) 2 aa)	5,04	6.12	6.12
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	6,92	8.40	8.40
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	8.40	8.40
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	6,92	8.40	8.40
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	8.40	8.40
11.02 B II a) ⁽¹⁾	7,98	5.99	7.98
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	12.83	23.94
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	15.64	19.60
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	16.38	19.60
11.02 C I ⁽¹⁾	8,40	6.30	8.40
11.02 C II ⁽¹⁾	—	13.51	25.20
11.02 C III ⁽¹⁾	0	0	0

Numéro du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 C IV ⁽¹⁾	6,92	8·40	8·40
11.02 C V ⁽¹⁾	—	15·64	19·60
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	8·40	8·40
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	16·38	19·60
11.02 D I ⁽¹⁾	6,12	4·59	6·12
11.02 D II ⁽¹⁾	—	9·84	18·36
11.02 D III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D IV ⁽¹⁾	5,04	6·12	6·12
11.02 D V ⁽¹⁾	—	11·39	14·28
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	6·12	6·12
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	11·93	14·28
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	5,04	6·12	6·12
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	6·12	6·12
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	6,92	8·40	8·40
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	8·40	8·40
11.02 E II a) ⁽¹⁾	8,40	6·30	8·40
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	13·51	25·20
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	15·64	19·60
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	16·38	19·60
11.02 E II e) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F I ⁽¹⁾	6,12	4·59	6·12
11.02 F II ⁽¹⁾	—	9·84	18·36
11.02 F III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F IV ⁽¹⁾	5,04	6·12	6·12
11.02 F V ⁽¹⁾	—	11·39	14·28
11.02 F VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	6·12	6·12
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	11·93	14·28
11.02 G I	1,50	1·13	1·50
11.02 G II	—	2·79	3·50
11.06 A	0	0	0
11.06 B I	—	1·88	6·44
11.06 B II	—	17·98	22·54
11.07 A I a)	10,68	8·01	10·68
11.07 A I b)	7,98	5·99	7·98
11.07 A II a)	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0
11.07 B	0	0	0
11.08 A I	—	1·88	6·44
11.08 A II	0	0	0
11.08 A III	—	—	0
11.08 A IV	—	1·88	6·44
11.08 A V	—	1·88	6·44
11.09 A	—	—	0
11.09 B	—	—	0
17.02 B II a) ⁽²⁾	—	2·46	8·40
17.02 B II b) ⁽²⁾	—	1·88	6·44
17.05 B I	—	2·46	8·40
17.05 B II	—	1·88	6·44

(RE/UC/u.a./1000 kg)

Numéro du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
23.02 A I a)	0,48	1-25	1-60
23.02 A I b) 1	0,48	1-25	1-60
23.02 A I b) 2	0,48	1-25	1-60
23.02 A II a)	0,48	1-25	1-60
23.02 A II b)	0,48	1-25	1-60
23.03 A I	—	2-34	8-00
23.07 B I a) 1	—	1-79	2-24
23.07 B I a) 2	—	1-79	2-24
23.07 B I b) 1	—	5-59	7-00
23.07 B I b) 2	—	5-59	7-00
23.07 B I c) 1	—	8-38	10-50
23.07 B I c) 2	—	8-38	10-50

(¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifsteue 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersenten voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

-
- (*) Le produit relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I est, en vertu du règlement n° 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position 17.02 B II.
- (*) Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.
- (*) Tale prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto, a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.
- (*) Dit produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.
- (*) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.
- (*) Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.
-

VERORDENING (EEG) Nr. 2489/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

houdende wijziging van de heffingen bij uitvoer voor zetmeelhoudende producten op basis van rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 668/75⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1955/75 van de Raad van 22 juli 1975 inzake de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst⁽³⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 2,

Overwegende dat de heffingen bij uitvoer voor zetmeelhoudende producten op basis van rijst zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2363/75⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2423/75⁽⁵⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2363/75 genoemde voorschriften en criteria

op de prijzen van breukrijst, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1955/75 voorziene heffingen bij uitvoer, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2363/75, worden gewijzigd zoals aangeduid in de bij deze verordening gevoegde tabel voor het erin opgenomen produkt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

- (¹) PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.
 (²) PB nr. L 72 van 20. 3. 1975, blz. 18.
 (³) PB nr. L 200 van 31. 7. 1975, blz. 1.
 (⁴) PB nr. L 243 van 17. 9. 1975, blz. 7.
 (⁵) PB nr. L 248 van 24. 9. 1975, blz. 10.

BIJLAGE

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Vereenvoudigde naamlijst	Heffingen bij uitvoer in R.E./ton			
		Denemarken	Ierland	Verenigd Koninkrijk	Andere Lid-Staten
11.08 A II	Rijstzetmeel	18,70	18,70	18,70	18,70

VERORDENING (EEG) Nr. 2490/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

houdende vaststelling van de gemiddelde produktieprijzen in de sector wijn

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 816/70 van de Raad
van 28 april 1970 houdende aanvullende bepalingen
inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijn-
markt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1932/75⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat ingevolge artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 816/70 een gemiddelde produktieprijs moet
worden vastgesteld voor elke wijnsoort waarvoor een
oriëntatieprijs wordt vastgesteld; dat deze prijs voor
elk commercialisatiecentrum van de betrokken wijn-
soort moet worden vastgesteld op grond van alle be-
schikbare gegevens;

Overwegende dat de commercialisatiecentra voor ta-
felwijn worden bepaald in Verordening (EEG) nr.
1020/70 van de Commissie van 29 mei 1970 betref-
fende het constateren van de prijzen en de vaststelling
van de gemiddelde prijzen voor tafelwijn⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 528/74⁽⁴⁾;

Overwegende dat ingevolge artikel 10 van Verorde-
ning (EEG) nr. 1020/70 de gemiddelde prijs moet
worden vastgesteld op basis van het gemiddelde van
de medegedeelde prijzen, waarbij met name rekening
wordt gehouden met het representatieve karakter
daarvan, de beoordelingen van de Lid-Statens, het al-
coholgehalte en de kwaliteit van de tafelwijn waarop
de transacties betrekking hadden;

Overwegende dat de mededeling van de prijzen door
de Lid-Statens en de daarop betrekking hebbende ge-
gevens nader zijn omschreven in Verordening (EEG)
nr. 1020/70; dat ingeval de gegevens voor een bepaald
commercialisatiecentrum niet beschikbaar zijn, de
gemiddelde prijs van de voorafgaande vaststelling
moet worden aangehouden;

Overwegende dat de gemiddelde prijs voor de betrok-
ken soort tafelwijn naar gelang van het geval moet
worden vastgesteld per graad/hl of per hl; dat deze
vaststelling iedere dinsdag moet geschieden; dat,
wanneer de dinsdag een feestdag is, de gemiddelde
prijs op de eerstvolgende werkdag moet worden vast-
gesteld;

Overwegende dat de toepassing van de bovengenoem-
de regels op de gegevens waarover de Commissie
thans beschikt leidt tot vaststelling van de gemiddelde
prijs zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavi-
ge verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 816/
70 bedoelde gemiddelde prijzen worden vastgesteld in
de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 1.

(2) PB nr. L 198 van 29. 7. 1975, blz. 19.

(3) PB nr. L 118 van 1. 6. 1970, blz. 16.

(4) PB nr. L 64 van 6. 3. 1974, blz. 8.

BIJLAGE

Gemiddelde prijzen van tafelwijnsoorten op de verschillende commercialisatiecentra

Soort	R.E. per graad/hl	Soort	R.E. per graad/hl
R I		A I	
Béziers	1,698	Bordeaux	1,745
Montpellier	1,673	Nantes	1,494
Narbonne	geen noteringen	Bari	geen noteringen
Nîmes	1,680	Cagliari	geen noteringen
Perpignan	1,692	Chieti	1,152
Asti	1,771	Ravenna (Lugo, Faenza)	1,369
Firenze	1,321	Trapani (Alcamo)	1,261
Lecce	geen noteringen	Treviso	1,471
Pescara	1,261		
Reggio Emilia	1,501		
Treviso	1,471		
Verona (voor de lokale wijnen)	1,471		R.E./hl
R II		A II	
Bari	geen noteringen	Rheinfalz (Oberhaardt)	21,18
Barletta	geen noteringen	Rheinhessen (Hügelland)	21,86
Cagliari	1,801	De wijnbouwstreek van de Luxemburgse Moezel	geen noteringen ⁽¹⁾
Lecce	geen noteringen		
Taranto	1,501		
R III	R.E./hl	A III	
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	18,41	Mosel-Rheingau	25,44
		De wijnbouwstreek van de Luxemburgse Moezel	geen noteringen ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Overeenkomstig artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1020/70 niet in aanmerking genomen notering.

VERORDENING (EEG) Nr. 2491/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

**houdende vaststelling van het basisbedrag van de heffing bij invoer voor stroop
en sommige andere produkten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, en met name op artikel 15, lid 7,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 een heffing wordt toegepast bij invoer van de in artikel 1, lid 1, van die verordening genoemde produkten ;

Overwegende dat de heffing op de in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde produkten, in voorkomend geval forfaitair, berekend moet worden op basis van het gehalte aan saccharose of met inbegrip van het gehalte aan andere suikers omgerekend in saccharose, van het betrokken produkt op basis van de heffing op witte suiker ; dat evenwel heffingen op ahornsuiker en ahornsuikerstroop beperkt worden tot het bedrag dat voortvloeit uit de toepassing van het in het kader van het G.A.T.T. geconsolideerde douanerecht ;

Overwegende dat krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie van 28 juni 1968 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de heffing in de suikersector⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1491/70⁽³⁾, het basisbedrag van de heffing voor 100 kilogram van het produkt moet worden vastgesteld per percent saccharosegehalte ;

Overwegende dat het basisbedrag van de heffing gelijk moet zijn aan één honderdste van het rekenkundig gemiddelde van de heffingen per 100 kilogram witte suiker gedurende de eerste twintig dagen van de maand welke voorafgaat aan de maand waarvoor het basisbedrag van de heffing wordt vastgesteld ; dat evenwel het rekenkundig gemiddelde van de heffingen vervangen moet worden door de heffing op witte suiker welke van toepassing is op de dag vóór die waarop het basisbedrag wordt vastgesteld, wanneer deze heffing ten minste 0,40 rekeneenheid van dit gemiddelde afwijkt ;

Overwegende dat het basisbedrag elke maand moet worden vastgesteld ; dat het evenwel gewijzigd moet worden in de periode tussen de dag van vaststelling daarvan en de eerste dag van de maand volgende op de maand waarvoor het basisbedrag geldt, indien de heffing op witte suiker ten minste 0,40 rekeneenheid afwijkt van het hierbovenbedoelde rekenkundig gemiddelde of van de heffing op witte suiker op grond waarvan het basisbedrag werd berekend ; dat in dat geval het basisbedrag gelijk moet zijn aan één honderdste van de heffing op witte suiker waarvan voor de wijziging werd uitgegaan ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % ;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden ;

Overwegende dat het aldus berekende basisbedrag moet worden aangepast aan de hand van de wijzigingen van de drempelprijs voor witte suiker tussen de maand van de vaststelling van het basisbedrag en de periode waarvoor dat bedrag geldt ; dat het bedrag van deze aanpassing, gelijk aan één honderdste van het verschil tussen deze beide drempelprijzen, moet worden afgetrokken van of toegevoegd aan het basisbedrag overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 837/68,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het basisbedrag van de heffing welke van toepassing is bij invoer van de in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 3330/74 genoemde produkten wordt per 100 kilogram produkt vastgesteld op 0,0472 rekeneenheid per 1 % van het gehalte aan saccharose.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42.

⁽³⁾ PB nr. L 165 van 28. 7. 1970, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2492/75 VAN DE COMMISSIE
van 30 september 1975
houdende vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1707/73⁽²⁾,

Gelet op Verordening nr. 162/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 betreffende het handelsverkeer in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en Griekenland⁽³⁾,

Gelet op Verordening nr. 171/67/EEG van de Raad van 27 juni 1967 betreffende de restituties en heffingen bij uitvoer van olijfolie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2429/72⁽⁵⁾, en met name op artikel 7, eerste zin,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18 van Verordening nr. 136/66/EEG, wanneer de prijs in de Gemeenschap hoger is dan de prijsnoteringen op de wereldmarkt, het verschil tussen deze prijzen kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer van olijfolie naar derde landen;

Overwegende dat ingevolge artikel 8 van Verordening nr. 162/66/EEG, artikel 18 van Verordening nr. 136/66/EEG en de ter toepassing daarvan genomen maatregelen van toepassing zijn op het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Griekenland, onder voorbehoud van de bepalingen van de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland;

Overwegende dat de regels en de voorschriften betreffende de vaststelling en de toekenning van de restitutie bij de uitvoer van olijfolie zijn vastgesteld bij de Verordeningen nr. 171/67/EEG en (EEG) nr. 616/72⁽⁶⁾;

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 2 van Verordening nr. 171/67/EEG voor de gehele Gemeenschap gelijk moet zijn;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening nr. 171/67/EEG de restitutie voor olijfolie moet worden vastgesteld met inachtneming van:

— de situatie en de verwachte ontwikkeling van de olijfolieprijzen en de beschikbare hoeveelheden op de markt van de Gemeenschap, alsmede de situatie en de verwachte ontwikkeling van de olijfolieprijzen op de wereldmarkt,

— de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector olijfolie, te weten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op deze markten te verzekeren,

— het belang dat bestaat om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen,

— het economisch aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat volgens artikel 4 van Verordening nr. 171/67/EEG de bedoelde restitutie bovendien moet worden vastgesteld volgens de volgende criteria:

— de olijfolieprijzen in de voornaamste produktiegebieden van de Gemeenschap,

— de gunstigste noteringen op de verschillende markten van de invoerende derde landen en van Griekenland,

— de afzetkosten en gunstigste vervoerkosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap in de voornaamste produktiegebieden tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer in de Gemeenschap, alsmede de kosten die gemoeid zijn met het op de wereldmarkt brengen van de produkten;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 5 van Verordening nr. 171/67/EEG de restitutie voor olijfolie echter verschillend kan worden vastgesteld naar gelang van de bestemming, wanneer de situatie op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten zulks noodzakelijk maken;

Overwegende dat de restitutie overeenkomstig artikel 7 van Verordening nr. 171/67/EEG ten minste éénmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij indien nodig tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en voorwaarden op de huidige marktsituatie in de sector olijfolie, en met name op de prijzen van dit produkt in de Gemeenschap, alsmede op de markten van derde landen en van Griekenland, met zich brengt dat de restitutie en de heffing moeten worden bepaald op de in de bijlage genoemde bedragen;

(1) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

(2) PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.

(3) PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3393/66.

(4) PB nr. 130 van 28. 6. 1967, blz. 2600/67.

(5) PB nr. L 264 van 23. 11. 1972, blz. 1.

(6) PB nr. L 78 van 31. 3. 1972, blz. 1.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van de steun te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % ;
 - een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,
- aan te houden ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer naar derde landen en naar Griekenland van de in artikel 1, lid 2, sub c), van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde produkten, worden op de in de bijlage opgenomen bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Bedrag van de uitvoerrestituties voor olijfolie in R.E./100 kg, van toepassing vanaf 1 oktober 1975

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
15.07 A I a)	<p>Plantaardige vette oliën, vloeibaar of vast, ruw, gezuiverd of geraffineerd :</p> <p>Olijfolie:</p> <p>welke aan een raffinageproces onderworpen is geweest :</p> <p>verkregen bij raffinage van olijfolie, verkregen bij de eerste persing, zelfs versneden met olijfolie verkregen bij de eerste persing :</p> <p>in verpakking met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 5 kg of minder :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de Europese derde landen, met uitzondering van Griekenland, en de derde landen die gelegen zijn aan de Middellandse-Zee — voor uitvoer naar andere derde landen, met uitzondering van Griekenland, van de Europese derde landen en van de derde landen gelegen aan de Middellandse Zee 	<p>4,000</p> <p>7,000</p>
II a)	<p>andere :</p> <p>Olijfolie verkregen bij de eerste persing :</p> <p>in verpakking met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 5 kg of minder :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor uitvoer naar de Europese derde landen, met uitzondering van Griekenland, en de derde landen die gelegen zijn aan de Middellandse-Zee — voor uitvoer naar andere derde landen, met uitzondering van Griekenland, van de Europese derde landen en van de derde landen gelegen aan de Middellandse Zee 	<p>4,000</p> <p>7,000</p>

VERORDENING (EEG) Nr. 2493/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

houdende vaststelling van de uitvoerrestitutie voor oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1707/73⁽²⁾,

Gelet op Verordening nr. 162/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 betreffende het handelsverkeer in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en Griekenland⁽³⁾,

Gelet op Verordening nr. 142/67/EEG van de Raad van 21 juni 1967 betreffende de restituties bij uitvoer van koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2429/72⁽⁵⁾, en met name op artikel 2, lid 3, eerste zin,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat uit hoofde van artikel 28 van Verordening nr. 136/66/EEG bij de uitvoer van in de Gemeenschap geogoste oliehoudende zaden naar derde landen een restitutie kan worden verleend; dat het bedrag van deze restitutie ten hoogste gelijk kan zijn aan het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en de noteringen op de wereldmarkt, indien de eerste hoger zijn dan de laatste; dat uit hoofde van artikel 21 van Verordening nr. 136/66/EEG artikel 28 van deze verordening momenteel slechts van toepassing is op koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad;

Overwegende dat krachtens artikel 8 van Verordening nr. 162/66/EEG de bepalingen van artikel 28 van Verordening nr. 136/66/EEG, alsmede de maatregelen welke voor haar toepassing zijn genomen, van toepassing zijn op het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Griekenland, onder voorbehoud van de bepalingen van de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 3 van Verordening nr. 142/67/EEG de restitutie berekend moet worden door de prijzen op de verschillende representatieve markten in de Gemeenschap voor de verwer-

king en de export, de meest gunstige notering welke op de verschillende markten van de invoerende derde landen en Griekenland, alsmede de kosten welke gemeoid zijn met het op de wereldmarkt brengen van de produkten, in aanmerking te nemen; dat bovendien het bedrag van de restitutie moet worden vastgesteld rekening houdende met het marktprijsniveau in de Gemeenschap van de oliehoudende zaden bedoeld bij artikel 21 van Verordening nr. 136/66/EEG evenals de vooruitzichten voor de ontwikkeling van deze prijzen; dat daarenboven deze vaststelling rekening moet houden met het economisch aspect van de beoogde uitvoer en met de in de Gemeenschap bestaande verhouding tussen de beschikbare hoeveelheden van deze produkten enerzijds en de vraag anderzijds;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 651/71 van de Commissie van 29 maart 1971 betreffende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de restituties bij de uitvoer van oliehoudende zaden⁽⁶⁾, het bedrag van de uitvoerrestitutie berekend moet worden op basis van het gewicht van de uitgevoerde zaden; dat dit gewicht moet worden aangepast op basis van de verschillen die kunnen bestaan tussen de waargenomen vocht- en onzuiverheidspercentages en die welke in aanmerking zijn genomen bij het bepalen van de standaardkwaliteit waarvoor de richtprijs is vastgesteld; dat bij deze aanpassing het gewicht van de uitgevoerde zaden verhoogd moet worden met het verschil tussen de werkelijk aanwezige hoeveelheid vocht en onzuiverheid en die welke voor de standaardkwaliteit in aanmerking is genomen, indien de eerste hoeveelheid kleiner is dan de tweede; dat in het tegenovergestelde geval het gewicht van het uitgevoerde zaad met hetzelfde verschil verminderd moet worden;

Overwegende dat de hierbovenbedoelde standaardkwaliteit zaden omschreven is in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 657/75 van de Raad van 4 maart 1975 tot vaststelling van de richtprijzen en de basisinterventieprijzen voor oliehoudende zaden voor het verkoopseizoen 1975/1976⁽⁷⁾;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 2 van Verordening nr. 142/67/EEG de restitutie, indien de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten dat noodzakelijk maakt, naar gelang van de bestemming kan verschillen;

(1) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

(2) PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.

(3) PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3393/66.

(4) PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2461/67.

(5) PB nr. L 264 van 23. 11. 1972, blz. 1.

(6) PB nr. L 75 van 30. 3. 1971, blz. 16.

(7) PB nr. L 72 van 20. 3. 1975, blz. 3.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van de steun te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % ;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden ;

Overwegende dat de toepassing van deze voorschriften en criteria op de huidige marktsituatie in de sector van de oliehoudende zaden, en met name op de noteringen op de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de markten van derde landen en

Griekenland, er toe leidt de restitutie vast te stellen op de bedragen weergegeven in de bijlage voor de produkten waarvoor het verkoopseizoen begonnen is ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer van de produkten bedoeld in artikel 21 van Verordening nr. 136/66/EEG naar derde landen en Griekenland worden op de in de bijlage opgenomen bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Bedrag van de uitvoerrestitutie voor oliehoudende zaden, van toepassing vanaf 1 oktober 1975

(R.E. / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Produkt	Bedrag van de restitutie
ex 12.01	Koolzaad en raapzaad, niet bestemd voor zaaidoeleinden	1,500
ex 12.01	Zonnebloempitten, niet bestemd voor zaaidoeleinden	—

VERORDENING (EEG) Nr. 2494/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer in de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) Nr. 1707/73⁽²⁾, en met name op
artikel 13, lid 4,

Gelet op Verordening nr. 162/66/EEG van de Raad
van 27 oktober 1966 betreffende het handelsverkeer
in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en Grie-
kenland⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 4, en
artikel 9,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 443/72 van de Raad
van 29 februari 1972 betreffende de heffingen op
olijfolie welke aan een raffinageproces onderworpen is
geweest, alsmede op sommige produkten welke olij-
olie bevatten⁽⁴⁾, en met name op artikel 9,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1912/74 van de Raad
van 22 juli 1974 betreffende de invoer van olijfolie uit
Tunesië⁽⁵⁾, en in het bijzonder op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 303/74 van de Raad
van 4 februari 1974 betreffende de invoer van olijfolie
uit Marokko⁽⁶⁾ en in het bijzonder op artikel 5,

Overwegende dat de heffingen bij invoer toepasselijk
in de sector olijfolie werden vastgesteld door Verorde-
ning (EEG) nr. 1621/75⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2405/75⁽⁸⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1621/75 genoemde voorschriften en uitvoe-
ringsbepalingen op de aanbiedingsprijzen, waarover de
Commissie beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van
de op dit tijdstip geldende heffingen bij invoer, zoals
aangegeven in de bij deze verordening gevoegde tabel,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De in artikel 13 van Verordening nr. 136/66/EEG, in
artikel 3 van Verordening nr. 162/66/EEG in artikel 9
van Verordening (EEG) nr. 443/72, in artikel 5 van
Verordening (EEG) nr. 1912/74 en in artikel 5 van
Verordening (EEG) nr. 303/74 bedoelde heffing wordt
vastgesteld in de bij deze verordening gevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3393/66.

⁽⁴⁾ PB nr. L 54 van 3. 3. 1972, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB nr. L 202 van 24. 7. 1974, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB nr. L 34 van 7. 2. 1974, blz. 4.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 27. 6. 1975, blz. 36.

⁽⁸⁾ PB nr. L 246 van 20. 9. 1975, blz. 40.

BIJLAGE

Heffingen van toepassing op de gerealiseerde invoeren vanaf 1 oktober 1975 in R.E./100 kg

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Geheel en al in een dezer landen voortgebrachte produkten die rechtstreeks van een dezer landen naar de Gemeenschap worden vervoerd			Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd	Derde landen
	Griekenland	Marokko	Tunesië		
07.01 N II	1,248	7,411	7,411	8,111	7,411
07.03 A II	1,248	7,311	7,311	8,111	7,311
15.07 A I a)	6,851	40,925	40,925	44,125	44,125
15.07 A I b)	9,196	54,935	54,935	60,935	60,935
15.07 A II	5,672	36,369 ⁽¹⁾	36,369 ⁽¹⁾	36,869	36,869 ⁽²⁾
15.17 A I	2,836	18,435	18,435	18,435	18,435
15.17 A II	4,538	29,495	29,495	29,495	29,495
23.04 A	0,454	2,950	2,950	2,950	2,950

⁽¹⁾ De te innen heffing bij invoer van dit produkt is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nrs. 303/74 en 1912/74 van de Raad, (EEG) nr. 1936/75 en (EEG) nr. 1937/75 van de Commissie.

⁽²⁾ De te innen heffing bij invoer van andere olijfolie dan die welke een raffinageproces heeft ondergaan, die geheel in Spanje of in Turkije is bereid en rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nrs. 2164/70 en 306/74 van de Raad en (EEG) nr. 1938/75 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2495/75 VAN DE COMMISSIE**van 30 september 1975****houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1707/73⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 27, lid 4,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vast-
gesteld door Verordening (EEG) nr. 1662/75⁽³⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2406/
75⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1662/75 genoemde voorschriften en uitvoe-

ringsbepalingen op de gegevens waarover de Commis-
sie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft
tot wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag
van de steun in de zin als vermeld in de bijlage bij
deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het bedrag van de in artikel 27 van Verordening nr.
136/66/EEG, bedoelde steun wordt vastgesteld in de
tabel in bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

(2) PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.

(3) PB nr. L 168 van 1. 7. 1975, blz. 33.

(4) PB nr. L 246 van 20. 9. 1975, blz. 42.

*BIJLAGE***bij de verordening van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden**

Bedragen van de steun voor kool- en raapzaad (nr. ex 12.01 van het gemeenschappelijk douanetarief) en voor zonnebloempitten (nr. ex 12.01 van het gemeenschappelijk douanetarief) van toepassing vanaf 1 oktober 1975 (R.E./100 kg)

	Kool- en raapzaad	Zonnebloempitten
Bedragen van de steun	3,253	0,138
Bedragen van de steun bij vooruitfixering :		
— voor de maand oktober 1975	3,253	0,138
— voor de maand november 1975	3,553	0,556
— voor de maand december 1975	3,772	0,906
— voor de maand januari 1976	4,072	1,183
— voor de maand februari 1976	4,535	—
— voor de maand maart 1976	4,916	—

VERORDENING (EEG) Nr. 2496/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

houdende vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1707/73⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool- en raapzaad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3477/73⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de Commissie van 23 augustus 1973 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de differentiële bedragen voor kool- en raapzaad alsmede intrekking van Verordening (EEG) nr. 1464/73⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 632/75⁽⁶⁾, en met name op artikel 9, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad moet vaststellen;

Overwegende dat de wereldmarktprijs wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen en criteria die nog eens zijn opgesomd in Verordening (EEG) nr. 1662/75 van de Commissie van 30 juni 1975 houdende vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2495/75⁽⁸⁾;

Overwegende dat, met het oog op een normale werking van het stelsel, voor de berekening van de wereldmarktprijs

- voor de munteenheden waartussen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % wordt gehandhaafd een omrekeningskoers die is gebaseerd op de effectieve pariteit, en
- voor de andere munteenheden een omrekeningskoers die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen die voor elk van deze munteenheden gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in de voorgaande alinea bedoelde munteenheden van de Gemeenschap zijn geconstateerd,

dient te worden aangehouden;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen ertoe leidt de wereldmarktprijs voor kool- en raapzaad vast te stellen zoals vermeld in de tabel in de bijlage bij deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De in artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 bedoelde wereldmarktprijs, is vastgesteld in de tabel in de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 357 van 28. 12. 1973, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB nr. L 66 van 13. 3. 1975, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 168 van 1. 7. 1975, blz. 33.

⁽⁸⁾ Zie blz. 33 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

Met ingang van 1 oktober 1975 voor kool- en raapzaad (ex 12.01 van het gemeenschappelijk douanetarief) toe te passen wereldmarktprijs

	<i>R.E./100 kg⁽¹⁾</i>
Wereldmarktprijs	22,877
Wereldmarktprijs bij voorfixatie van de steun :	
— voor de maand oktober 1975	22,877
— voor de maand november 1975	22,877
— voor de maand december 1975	22,958
— voor de maand januari 1976	22,958
— voor de maand februari 1976	22,795
— voor de maand maart 1976	22,714

⁽¹⁾ De omrekeningskoersen van de rekeneenheid in nationale valuta, bedoeld in artikel 9, lid 5, sub a) van Verordening (EEG) nr. 2300/73 zijn de volgende :

1 R.E. =	3,21978 DM
1 R.E. =	3,35507 Fl.
1 R.E. =	48,6572 Bfr./Lfr.
1 R.E. =	5,55419 FF
1 R.E. =	7,57828 Dkr.
1 R.E. =	0,592421 £ (Britse)
1 R.E. =	0,592421 £ (Ierse)
1 R.E. =	843,505 lire

VERORDENING (EEG) Nr. 2497/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1311/75 van de Commissie tot vaststelling van de referentieprijzen voor citroenen voor het verkoopseizoen 1975/1976

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2482/75 ⁽²⁾, en met name op artikel 23, lid 2, en artikel 27, lid 1,

Overwegende dat voor het verkoopseizoen 1975/1976 de referentieprijzen voor citroenen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1311/75 van de Commissie van 23 mei 1975 ⁽³⁾;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 23, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor het resterende gedeelte van het verkoopseizoen 1975/1976 bij de berekening van de referentieprijzen voor citroenen geen rekening moet worden gehouden met het forfaitaire bedrag voor de vervoerkosten, zoals tot dusver het geval was; dat derhalve voor het resterende gedeelte van het verkoopseizoen de bij Verordening (EEG) nr. 1311/75 vastgestelde referentieprijzen moeten worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1311/75 komt als volgt te luiden:

„Voor het verkoopseizoen 1975/1976 worden de referentieprijzen voor verse citroenen (onderverdeling ex 08.02 C van het gemeenschappelijk douanetarief), uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kg nettogewicht, voor de produkten van kwaliteitsklasse I, alle groottesorteringen, in verpakking, als volgt vastgesteld:

juni	28,16,
juli	30,83,
augustus	31,92,
september	28,55,
oktober	21,68,
november	19,35,
december	19,92,
januari	20,98,
februari	19,71,
maart	20,14,
april	20,48,
mei	22,49.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ Zie blz. 3 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 133 van 24. 5. 1975, blz. 39.

VERORDENING (EEG) Nr. 2498/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

tot vaststelling van de voorschriften voor de uitbetaling van de financiële compensaties voor bepaalde citrusvruchten uit de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2482/75⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2481/75⁽⁴⁾, en met name op artikel 8, lid 2,

Overwegende dat met het oog op de juiste toepassing van de regeling voor financiële compensaties voor sinaasappelen, mandarijnen, clementines en citroenen uit de Gemeenschap, die in de andere Lid-Staten in de handel worden gebracht, moet worden bepaald welke gegevens op zijn minst in het verzoek om toekenning van deze compensaties moeten worden vermeld; dat het voorts dienstig is iedere zending te onderwerpen aan de in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde verificatie;

Overwegende dat in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2511/69 is bepaald dat de financiële compensatie wordt uitbetaald, zodra het bewijs is geleverd dat de betrokken produkten naar het grondgebied van de Lid-Staat van bestemming zijn gebracht en ter beschikking van de koper zijn gesteld; dat het bewijs kan worden afgegeven door het douanekantoor van vertrek, indien, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 542/69 van de Raad van 18 maart 1969 betreffende communautair douanevervoer⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij besluit van de Raad van 1 januari 1973⁽⁶⁾, genoemd kantoor van vertrek het bewijs heeft ontvangen dat de betrokken produkten zijn aangegeven bij een douanekantoor van bestemming in een andere Lid-Staat, en daarin zijn binnengebracht;

Overwegende dat, indien geen enkel bewijs van de aankomst in een andere Lid-Staat moet worden gegeven aan het douanekantoor van vertrek, het bewijs dat de goederen zijn binnengebracht in een andere Lid-Staat kan worden geleverd door overlegging van het controle-exemplaar van het document voor commu-

nautair douanevervoer, dat is opgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2315/69 van de Commissie van 19 november 1969 betreffende het gebruik van de documenten voor communautair douanevervoer met het oog op de toepassing van communautaire maatregelen welke een controle op het gebruik en of de bestemming van goederen met zich brengen⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 690/73⁽⁸⁾;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De toekenning van de financiële compensatie wordt afhankelijk gesteld van de voorwaarde dat iedere zending bij het verlaten van het gebied van verzending onderworpen is geweest aan de controle als voorzien in artikel 8, lid 1, tweede alinea, van de Verordening (EEG) nr. 1035/72, evenals aan de ter uitvoering daarvan vastgestelde bepalingen.

Artikel 2

In het verzoek om toekenning van de financiële compensatie, zoals bedoeld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 worden met name vermeld:

- a) de naam van de verkoper;
- b) de totale in de handel gebrachte hoeveelheden, vermeld in nettogewicht en eventueel onderverdeeld naar produkt en voor sinaasappelen naar variëteit;
- c) voor iedere zending de datum, het gebruikte transportmiddel, de nettohoeveelheden produkten eventueel gespecificeerd per produkt of voor sinaasappelen per variëteit.

Bij dit verzoek dient voor elk van de uitgevoerde zendingen een exemplaar te worden gevoegd van het controlebewijs bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2638/69 van de Commissie van 24 december 1969 houdende aanvullende bepalingen betreffende de kwaliteitscontrole op groenten en fruit die binnen de Gemeenschap in de handel worden gebracht⁽⁹⁾. Op dit controlebewijs wordt het nettogewicht van de goederen opgegeven, dat voor sinaasappelen naar variëteit moet worden vermeld.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ Zie blz. 3 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1.

⁽⁴⁾ Zie blz. 1 van dit Publikatieblad.

⁽⁵⁾ PB nr. L 77 van 29. 3. 1969, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 2 van 1. 1. 1973, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 295 van 24. 11. 1969, blz. 14.

⁽⁸⁾ PB nr. L 66 van 13. 3. 1973, blz. 23.

⁽⁹⁾ PB nr. L 327 van 30. 12. 1969, blz. 33.

Artikel 3

1. Voor produkten die rechtstreeks naar een andere Lid-Staat worden verzonden onder dekking van een document T2 voor intern communautair douanevervoer wordt het in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2511/69 bedoelde bewijs op verzoek door het kantoor van vertrek afgegeven nadat dit kantoor het terug te zenden exemplaar van genoemd document T2 heeft ontvangen.

Voor produkten die rechtstreeks naar een andere Lid-Staat zijn verzonden onder dekking van een internationale vrachtbrief of van een internationale expresgoedkaart, die als document T2 geldt, wordt het bewijs op verzoek door het kantoor van vertrek afgegeven nadat het kantoor zich de vrachtbrief of de expresgoedkaart heeft laten voorleggen waaruit blijkt dat de produkten waar het document betrekking op heeft door de spoorwegen in ontvangst zijn genomen voor vervoer. Het kantoor van vertrek voor een wijziging in het vervoercontract die tot gevolg heeft dat het vervoer beëindigd wordt in de Lid-Staat van verzending of buiten de Gemeenschap slechts toestemming geven, indien het bewijs niet is of niet zal worden afgegeven.

2. Voor produkten die niet rechtstreeks naar een andere Lid-Staat worden verzonden overeenkomstig de bepalingen van het vorige lid, kan het in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2511/69 bedoelde bewijs slechts worden geleverd door overlegging van het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2315/69 bedoelde controle-exemplaar.

De vakken 101, 103 en 104 van het controle-exemplaar moeten worden ingevuld.

Vak 104 wordt ingevuld door de vermelding bij het eerste streepje door te halen die bij het tweede streepje aan te vullen met één van de volgende vermeldingen :

„Produkten bestemd om in (Lid-Staat van invoer) te worden binnengebracht overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2498/75”,

„Products to be imported into (Member State of importation) in accordance with regulation (EEC) No 2498/75”,

„Erzeugnisse, die nach Verordnung (EWG) Nr. 2498/75 nach (Einfuhrmitgliedstaat) zu verbringen sind”,

„Prodotti destinati ad essere introdotti in (Stato membro d'importazione) conformemente al regolamento (CEE) 2498/75”,

„Produits destinés à être introduits en/au (Etat membre d'importation) conformément au règlement (CEE) n° 2498/75”,

„Produkter bestemt til indførsel i (indførselsmedlemsstaten i overensstemmelse med forordning (EØF) 2498/75”.

Indien de produkten die bestemd zijn voor een andere Lid-Staat worden verzonden volgens de procedure voor communautair douanevervoer of worden verzonden naar een Zwitsers of Oostenrijks kantoor van bestemming vanwaar zij naar deze andere Lid-Staat zullen worden verzonden, vergezelt het controle-exemplaar, in afwijking van het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2315/69, de produkten tot het bevoegde douanekantoor van de Lid-Staat van bestemming.

Artikel 4

Verordening (EEG) nr. 193/70 wordt ingetrokken.

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2499/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

tot nieuwe wijziging van Verordening (EEG) nr. 848/75 ten aanzien van bepaalde voorschriften met betrekking tot de handel binnen de Gemeenschap in dieren die voor premies in aanmerking kunnen komenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 464/75 van de Raad
van 27 februari 1975 tot instelling van premieregelingen
voor rundveehouders⁽¹⁾, inzonderheid op artikel
2, lid 2,Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG)
nr. 848/75 van de Commissie van 1 april 1975 tot
vaststelling van de uitvoeringsbepalingen betreffende
de premieregelingen voor rundveehouders⁽²⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1673/75⁽³⁾, is
bepaald dat het voor het intracommunautaire handels-
verkeer in dieren die voor de in artikel 1 van Veror-
dening (EEG) nr. 464/75 bedoelde premies in aan-
merking komen tijdelijk nodig is, wanneer de bevoeg-
de instanties van de Lid-Staat die deze premies toe-
kent de slachtverklaring niet ontvangen, tot en met 1
oktober 1975 subsidiair in plaats van de slachtverkla-ring het bewijs van verzending binnen de Gemeen-
schap te aanvaarden; dat het, aangezien zich nog
steeds administratieve moeilijkheden voordoen, dien-
stig is de bovengenoemde termijn tot 1 december
1975 te verlengen;Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor rundvlees,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*In artikel 5, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 848/75
wordt de datum „1 oktober 1975” vervangen door „1
december 1975”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 1 oktober
1975.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 52 van 28. 2. 1975, blz. 5.⁽²⁾ PB nr. L 82 van 2. 4. 1975, blz. 9.⁽³⁾ PB nr. L 168 van 1. 7. 1975, blz. 59.

VERORDENING (EEG) Nr. 2500/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1896/73 betreffende de wijze van toepassing van de interventie maatregelen in de sector rundvlees, voor wat het verpakken betreft van het vlees in het bezit van de interventiebureausDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1855/74⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1896/73 van de Commissie van 13 juli 1973⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2010/75⁽⁴⁾, voorschriften betreffende de wijze van toepassing van de interventie maatregelen in de sector rundvlees zijn vastgesteld; dat in artikel 4, lid 2, tweede alinea, van die verordening is voorgeschreven dat de voor- en achtervoeten in polyethyleen of in een gelijkwaardige stof, geschikt voor het verpakken van levensmiddelen, met een dikte van ten minste 0,05 mm en in katoenen zakken (stockinettes) verpakt worden;

Overwegende dat het gebruik van polyethyleen of een gelijkwaardige stof in enkele Lid-Staten moeilijkheden veroorzaakt en met name bij de behandeling van voor- en achtervoeten; dat die verpakking niet noodzakelijk de enige garantie is tegen verliezen tijdens de opslag in de koelhuizen; dat zelfs zonder de verplichting tot het gebruiken van een dergelijke verpakking de kwali-

teit van de door de interventiebureaus gekochte producten onder bepaalde voorwaarden kan worden behouden; dat derhalve dient te worden bepaald dat kan worden besloten de Lid-Staten toe te staan andere verpakking te gebruiken in die gevallen waarin dat nodig blijkt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

De tweede alinea van artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1896/73 komt als volgt te luiden:

„De voor- en achtervoeten worden in polyethyleen, geschikt voor het verpakken van levensmiddelen, met een dikte van ten minste 0,05 mm, en in katoenen zakken (stockinettes) verpakt. Echter kan worden beslist dat de Lid-Staten andere verpakking mogen gebruiken in die gevallen waarin dit noodzakelijk blijkt.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.⁽²⁾ PB nr. L 195 van 18. 7. 1974, blz. 14.⁽³⁾ PB nr. L 193 van 14. 7. 1973, blz. 18.⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 2. 8. 1975, blz. 5.

VERORDENING (EEG) Nr. 2501/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2107/74 tot vaststelling van vrijwaringsmaatregelen voor de invoer van champignonconservenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1927/75 van de Raad
van 22 juli 1975 betreffende de regeling voor het han-
delsverkeer met derde landen in de sector van op basis
van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, inzon-
derheid op artikel 7,Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2107/74
van de Commissie van 8 augustus 1974⁽²⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1869/75⁽³⁾, vrij-
waringsmaatregelen zijn vastgesteld die van toepassing
zijn op de invoer van champignonconserven; dat deze
maatregelen met name inhouden dat de invoer van de
betrokken produkten onderworpen is aan een stelsel
van invoervergunningen;Overwegende dat bij artikel 4 van Verordening (EEG)
nr. 1927/75 met ingang van 1 oktober 1975 met name
voor champignonconserven een stelsel van invoercer-
tificaten wordt ingesteld;Overwegende dat de beoordeling van de marktsituatie
leidt tot de constatering dat de markt van de Gemeen-
schap nog steeds ernstig verstoord wordt door de in-
voer en dat daardoor de doelstellingen van artikel 39
van het Verdrag in het gedrang kunnen worden ge-
bracht; dat ten gevolge van deze situatie de vrijwa-
ringsmaatregelen moeten worden gehandhaafd en het
daaruit voortvloeiende stelsel van invoervergunningen
van kracht moet blijven; dat bijgevolg duidelijk moetworden aangegeven dat genoemd stelsel van toepas-
sing blijft en in de plaats treedt van de regeling inzake
invoercertificaten waarvan de uitvoeringsbepalingen
zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 193/75 van
de Commissie van 17 januari 1975 houdende gemeen-
schappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel
van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor
landbouwprodukten⁽⁴⁾ en bij Verordening (EEG) nr.
2104/75 van de Commissie van 31 juli 1975 tot wijzi-
ging van Verordening (EEG) nr. 193/75 en houdende
bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel
van invoer- en voorfixatiecertificaten in de sector van
op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽⁵⁾,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Aan Verordening (EEG) nr. 2107/74 wordt een als
volgt luidend artikel 11 quater toegevoegd:*„Artikel 11 quater*Het in deze verordening omschreven stelsel van
invoervergunningen vervangt het stelsel van certi-
ficaten, waarvan de uitvoeringsbepalingen zijn
vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 193/75
en (EEG) nr. 2104/75”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 1 oktober
1975.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 198 van 29. 7. 1975, blz. 7.⁽²⁾ PB nr. L 218 van 9. 8. 1974, blz. 54.⁽³⁾ PB nr. L 190 van 23. 7. 1975, blz. 23.⁽⁴⁾ PB nr. L 25 van 31. 1. 1975, blz. 10.⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 12. 8. 1975, blz. 20.

VERORDENING (EEG) Nr. 2502/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

houdende verlenging van de vrijwaringsmaatregelen ten aanzien van de invoer van tonijn bestemd voor industriële verwerkingDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2142/70 van de Raad
van 20 oktober 1970 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector visserijproduk-
ten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1182/75⁽²⁾, en met name op artikel 20, lid 2,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 460/75
van de Commissie van 26 februari 1975⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1682/75⁽⁴⁾, tot 1
oktober 1975 geldende vrijwaringsmaatregelen zijn
vastgesteld ten aanzien van de invoer in Frankrijk van
tonijn bestemd voor de industriële vervaardiging van
produkten bedoeld bij tariefpost 16.04; dat de Franse
Republiek op 26 september 1975 een verzoek tot ver-
lenging van deze maatregelen heeft ingediend;Overwegende dat de situatie op de Franse markt de
laatste weken gekenmerkt werd door een bevredigen-
de vraag zodat een gunstige ontwikkeling ten aanzien
van de voor dit produkt geconstateerde crisis kan wor-
den verwacht; dat de aanwezigheid van onverkochtevoorraden echter de handhaving van uitzonderings-
maatregelen blijft vereisen om te voorkomen dat deze
gunstige ontwikkeling door invoer uit derde landen in
gevaar wordt gebracht; dat namelijk het gevaar van
verstoring van de markt door invoer uit derde landen
nog steeds aanwezig is, met name wegens het verschil
in de prijzen voor de betrokken produkten respectie-
velijk op de wereldmarkt en op de Franse markt; dat
het derhalve noodzakelijk is de thans geldende rege-
ling te verlengen,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*In artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 460/75 wordt
de datum „1 oktober 1975” vervangen door „31 de-
cember 1975.”*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van
haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de
Europese Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 236 van 27. 10. 1970, blz. 5.⁽²⁾ PB nr. L 118 van 8. 4. 1975, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 51 van 27. 2. 1975, blz. 15.⁽⁴⁾ PB nr. L 168 van 1. 7. 1975, blz. 75.

VERORDENING (EEG) Nr. 2503/75 VAN DE COMMISSIE

van 30 september 1975

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
inzonderheid op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1675/75⁽²⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2478/
75⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1675/75 uiteengezette regelen en bepalin-

gen op de gegevens waarover de Commissie thans be-
schikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht
zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van
de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr.
3330/74 bedoelde heffingen worden voor ruwe suiker
van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastge-
steld, zoals aangegeven in de bijlage van deze verorde-
ning.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 168 van 1. 7. 1975, blz. 61.

⁽³⁾ PB nr. L 253 van 30. 9. 1975, blz. 32.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 30 september 1975 houdende vaststelling van de
heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker**

(R.E. / 100 kg)

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. gedenatureerd : I. witte suiker II. ruwe suiker B. niet gedenatureerd : I. witte suiker II. ruwe suiker	 5,92 4,55 ⁽¹⁾ 5,92 4,55 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 2504/75 VAN DE COMMISSIE**van 30 september 1975****tot wijziging van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
inzonderheid op artikel 17, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-
marktprijzen toe te passen regels⁽²⁾, en met name op
artikel 1, lid 2,

Overwegende dat wanneer het gevaar bestaat dat de
suikervoorziening van de Gemeenschap of van één
van de gebieden van de Gemeenschap niet meer kan
geschieden tegen een prijspeil dat wordt begrensd
door de drempelprijs, krachtens artikel 17, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 3330/74, bij uitvoer van suiker
een speciale heffing kan worden toegepast;

Overwegende dat de drempelprijs voor witte suiker en
voor ruwe suiker is vastgesteld bij Verordening (EEG)
nr. 660/75⁽³⁾;

Overwegende dat de lijst van produkten waarvoor de
speciale heffing geldt, is vastgesteld in Verordening
(EEG) nr. 825/75 van de Commissie van 25 maart

1975 tot vaststelling van nadere regelen betreffende de
heffingen bij uitvoer in de sector suiker⁽⁴⁾,

Overwegende dat de heffing bij uitvoer van witte sui-
ker en ruwe suiker is vastgesteld in Verordening (EEG)
nr. 1702/75⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 2479/75⁽⁶⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1702/75 genoemde voorschriften, criteria en
uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanlei-
ding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende
heffing bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage
bij deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De in artikel 17, lid 1, eerste alinea, van Verordening
(EEG) nr. 3330/74 bedoelde heffing bij uitvoer van
suiker, wordt in overeenstemming met de in de bijla-
ge van deze verordening vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 oktober
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 september 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 72 van 20. 3. 1975, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 79 van 28. 3. 1975, blz. 17.

⁽⁵⁾ PB nr. L 172 van 3. 7. 1975, blz. 15.

⁽⁶⁾ PB nr. L 253 van 30. 9. 1975, blz. 33.

BIJLAGE**bij de verordening van de Commissie van 30 september 1975 tot wijziging van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker***(R.E./100 kg)*

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de speciale heffing bij uitvoer
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. Gedenatureerd : I. witte suiker II. ruwe suiker B. Niet-gedenatureerd : I. witte suiker ex II. ruwe suiker, met uitzondering van kandisuiker	0 0,58 (1) 0 0,58 (1)

(1) Dit bedrag is van toepassing op ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de uitgevoerde ruwe suiker geen 92 % is, wordt de heffing berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1076/72.